ELÍZ®
OHRIEVAČE VODY

EURO 5-15

06/2024

ELEKTRICKÝ OHRIEVAČ VODY
ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ VODY
ELEKTROMOS VÍZMELEGÍTŐK

Beztlakový nad odberné miesto / Beztlakový nad odběrné místo / Nyomásmentes felső szerelésű
EURO 5, 10, EURO 5 PB, 10 PB
Tlakový nad odberné miesto / Tlakový nad odběrné místo / Nyomás alatti felső szerelésű
EURO 5 N, 10 N, 15 N
Tlakový pod odberné miesto / Tlakový pod odběrné místo / Nyomás alatti alsó szerelésű
EURO 5 H, 10 H, 15 H

CE

Návod na montáž, obsluhu a údržbu / Návod na montáž, obsluhu a údržbu
Telepítési, üzemeltetési és karbantartási útmutató

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIE

Pred inštaláciou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod! Požiadavky a odporúčania v ňom uvedené musia byť dodržané! Dodržiavanie pravidiel je súčasťou opatrení pre bezpečné používanie výrobku a je jedným z podmienok uznania záruky.

Výrobok má medzinárodný certifikát CE a je v súlade s technickými normami ohrievačov vody do domácností podľa EN 60335-2-21.

Značka CE znamená, že výrobok spĺňa všetky základné požiadavky:
- Smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)
- Smernice o nízkom napätí (LVD)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Dodržiavajte všetky nasledujúce bezpečnostné upozornenia a predpisy. Všetky kroky až po prvú prevádzku smie vykonať len odborný pracovník.
- Inštaláciu výrobku, pripojenie na vodoinštaláciu a uvedenie do prevádzky môžu vykonať len kvalifikované a oprávnené osoby! Inštaláciu a uvedenie do prevádzky musia potvrdiť na záručnom liste. Kvalifikovaný pracovník je pri inštalácii a prvom uvedení do prevádzky zodpovedný za dodržiavanie platných predpisov.
- Pripojenie výrobku k elektrickej sieti musí vykonať len oprávnená osoba. Výrobok musí byť správne pripojený k elektrickej sieti podľa platnej normy STN EN.
- Sieťové napätie sa musí zhodovať s napätím uvedeným na výrobnom štítku výrobku.
- Na pripojenie výrobku je potrebná zásuvka s ochranným kontaktom, ktorá musí byť po inštalácii zariadenia voľne prístupná.
- Ak je prívodný elektrický kábel výrobku poškodený, musí ho vymeniť len výrobca, servis, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu!
- Pravidelne kontrolujte funkčnosť poistného ventila, aby ste predišli zadreniu, zapríčinenému napríklad vápenatými usadeninami.
- Dodržujte maximálny prípustny tlak zariadenia!
- Ohrievač, vodovodné potrubie a poistný ventil chráňte pred mrazom!
- Zariadenie sa smie inštalovať len v nezamŕzajúcej miestnosti.
- Bezchybnú funkčnosť a prevádzkovú bezpečnosť výrobku zaručujeme len vtedy, ak sa používa originálne príslušenstvo dodávané k výrobku.

UPOZORNENIE!
Nepripájajte výrobok k elektrickému napájaniu pred naplnením ohrievača vodou!

UPOZORNENIE!
Výrobca neručí za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou, údržbou a obsluhou ohrievača.

Pre tlakové modely:

⚠ **Ohrievač musí byť na vodovodné potrubie pripojený cez poistný a uzatvárací ventil!**

⚠ **Poistný ventil je súčasťou príslušenstva ohrievača a NIE JE MOŽNÉ NAHRADIŤ HO INÝM TYPOM POISTNÉHO VENTILU (podmienka uznania záruky nádrže).**

⚠ Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť poskytuje dohľad alebo ich poučila o používaní výrobku. Zodpovedná osoba musí zabezpečiť aby bolo zabránené deťom manipulovať s týmto výrobkom!
Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

TECHNICKÉ ÚDAJE – POPIS

Ohrievače zaistia rýchlu a pohodlnú prípravu TÚV. Majú jednoduché ovládanie s možnosťou nastavenia optimálnej prevádzky. Zariadenie nepretržite udržiava objem vody s predvolenou teplotou. Sú konštruované pre umiestnenie v obyčajnom prostredí, podľa EN s krytím proti striekajúcej vode IP 24.

Výtokovú teplotu teplej vody je možné plynule nastaviť pomocou otočného regulátora teploty. Ohrev sa zapne automaticky, hneď ako teplota v zariadení klesne pod nastavenú teplotu.

Ponúkame tri varianty ohrievačov vody:
- **Beztlakové nad odberné miesto -** Obr. 3
  EURO 5, EURO 10 - kohútiková batéria
  EURO 5 PB, EURO 10 PB - páková batéria
- **Tlakové nad odberné miesto** - Obr. 4
  EURO 5 N, 10 N, 15 N
- **Tlakové pod odberné miesto** - Obr. 5
  EURO 5 H, 10 H, 15 H

POPIS OHRIEVAČOV:

Beztlakové ohrievače vody
EURO 5, 10 / EURO 5 PB, 10 PB
Beztlakové (otvorené) ohrievače vody sú určené na ohrev studenej vody pre zásobovanie jedného odberného miesta podľa STN EN 806. Sú vhodné pre inštaláciu nad umývadlo, kuchynský drez a všade tam, kde nie je centrálny rozvod teplej vody. Beztlakové ohrievače sa umiestňujú v mieste používania pre jedno odberné miesto. Sú dodávané so špeciálnou beztlakovou kohútikovou alebo pákovou batériou (model PB). Ohrievač sa smie prevádzkovať len s dodanou beztlakovou batériou!

SK

Tlakové ohrievače EURO 5 N, 10 N, 15 N
Tlakové (uzavreté) zásobníky sú určené na ohrev studenej vody pre zásobovanie jedného alebo viac odberných miest. Sú vhodné pre inštaláciu nad umývadlo, kuchynský drez a všade tam, kde nie je centrálny rozvod teplej vody. Tlakové ohrievače sa umiestňujú v mieste používania pre jedno alebo viac odberných miest. Sú dodávané s poistným ventilom so spätnou klapkou.

Tlakové ohrievače EURO 5 H, 10 H, 15 H
Tlakové (uzavreté) zásobníky sú určené na ohrev studenej vody pre zásobovanie jedného alebo viac odberných miest. Sú vhodné pre inštaláciu pod umývadlo, kuchynský drez a všade tam, kde nie je centrálny rozvod teplej vody. Tlakové ohrievače sa umiestňujú v mieste používania pre jedno alebo viac odberných miest. Sú dodávané s poistným ventilom so spätnou klapkou.

MONTÁŽ OHRIEVAČA VODY

Pred montážou skontrolujte, či povrch ohrievača vody nie je poškodený a či ohrievač súhlasí s údajmi na obale, prípadne typovom štítku. V prípade zistenia chyby to ešte pred montážou reklamujte u predajcu. Skontrolujte aj pribalené príslušenstvo.

Príslušenstvo dodávané k výrobku:

1x beztlaková kohútiková batéria (beztlakové modely) (model PB - páková batéria)
1x poistný ventil 1/2“ (tlakové modely N, H)
1x uchytávacia konzola na stenu
2x skrutky s hmoždinkami

UPOZORNENIE!
Inštaláciu a servis zverte odborníkom, ktorí majú na to oprávnenie, a ktorí musia dodržať všetky bezpečnostné požiadavky súvisiace s inštaláciou a prevádzkou ohrievača.

MONTÁŽ - STAVEBNÁ ČASŤ

Ohrievače sú určené výhradne na trvalú montáž na stenu. Ohrievače montujte vždy zvislo a v nezamŕzajúcej miestnosti. K uchyteniu ohrievača o stenu použite prídavnu konzolu, ktorú pevne uchyťte na stenu a na ňu zaveste ohrievač.

1. Podľa rozmerového výkresu preneste vŕtané otvory.
2. Vyvŕtajte dve diery a vložte do nich hmoždinky.
3. Skrutkami pripevnite konzolu na stenu (linku).
4. Ohrievač zaveste na prídavnú konzolu.

Dbajte o správne upevnenie na stenu, aby skoby (skrutky) zodpovedali zaťaženiu (hmotnosti) ohrievača pri plnom naplnení vodou (hmotnosť ohrievača + hmotnosť vody). Výrobca neručí za škody spôsobené neodbornou montážou a údržbou.

PRIPOJENIE K ROZVODU VODY

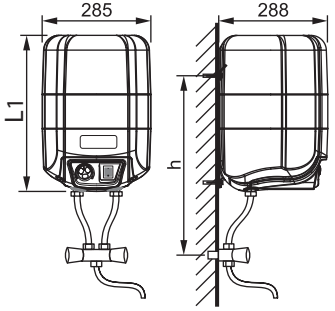
Vodoinštaláciu zverte len odborníkovi, ktorý vlastní oprávnenie na túto činnosť.

BEZTLAKOVÉ OHRIEVAČE
model: EURO 5, 10 / EURO 5 PB, 10 PB
Beztlakový ohrievač sa k vodovodnej inštalácii musí pripojiť výlučne pomocou špeciálnej beztlakovej zmiešavacej batérie, ktorá je dodávaná výrobcom ako príslušenstvo. **Ohrievač sa nesmie pripojiť na batériu iného typu!**

UPOZORNENIE!
Pripojenie flexi hadičiek medzi batériou a ohrievačom musí byť vykonané tak, ako je znázornené na obrázku! - obr. 1.
Od červeného kohútika batérie (vpravo) ide hadica do modrého vstupu ohrievača. Z modrého kohútika batérie (vľavo) ide hadica do červeného výstupu ohrievača. **Hadice musia byť zapojené rovnobežne a nesmú sa prekrížiť!**

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!
Pri inštalácii ohrievača sa výtokové ramienko batérie nesmie upchávať ani naň nasúvať hadica, nakoľko v ohrievači vznikne pretlak, na ktorý nie je nádrž ohrievača pevnostne dimenzovaná.

Obr. 1



TLAKOVÉ OHRIEVAČE
model: EURO 5 N, 10 N, 15 N, 5 H, 10 H, 15 H
Ohrievač je potrebné podľa možností umiestniť čo najbližšie k miestu najčastejšieho odberu teplej vody, s cieľom zabrániť tepelným stratám.

Ohrievač musí byť na vodovodné potrubie pripojený cez poistný a uzatvárací ventil!

Poistný ventil je súčasťou príslušenstva ohrievača a NIE JE MOŽNÉ NAHRADIŤ HO INÝM TYPOM POISTNÉHO VENTILU (podmienka uznania záruky nádrže).

Medzi ohrievačom a poistným ventilom nesmie byť zaradená žiadna uzatváracia armatúra!

Namontujte pribalený poistný ventil do prívodu studenej vody, viď obrázok č. 2.

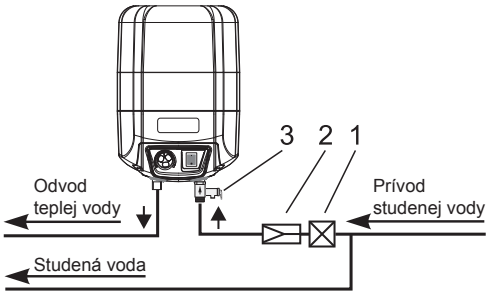
Z dôvodu vypúšťania vody, čistenia a servisu, je nutné na prívod vody do ohrievača, medzi poistný ventil a ohrievač, nainštalovať odbočku T-kus s výpustným ventilom, inak nie je možné ohrievač bezpečne vypustiť.

Poistný ventil neslúži na vypúšťanie ohrievača, ale plní bezpečnostnú funkciu.

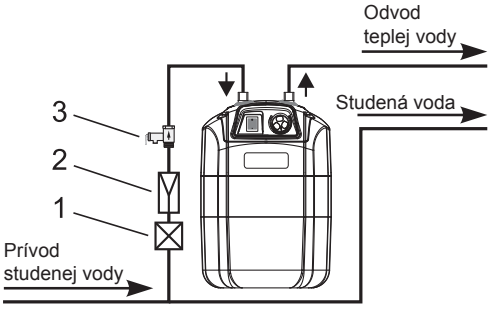
Ak býva tlak vody v potrubí aj prechodne väčší ako 6 barov, musí sa medzi uzatvárací a poistný ventil zaradiť redukčný ventil.
Ten doporučujeme nastaviť na hodnotu 4,5 barov, čím šetríte vodu a všetky batérie. Ideálne je redukčný ventil nainštalovať už na vstup vody do objektu za hlavný uzáver studenej vody (dochádza tak k úspore vody v celom objekte), alebo medzi uzatvárací a poistný ventil pred ohrievačom vody na vstupnom potrubí - obrázok č. 2.

Počas ohrevu dochádza k odkvapkávaniu prebytočnej vody cez poistný ventil, preto odporúčame na výtok poistného ventilu nainštalovať hadičku odvedenú do odpadu. Odkvapkávanie prebytočnej vody pri ohreve je bežný jav pri ohreve vody (rozťažnosť vody).

Obr. 2 - model EURO 5 N, 10 N, 15 N



Obr. 2 - model EURO 5 H, 10 H, 15 H



Popis k obrázku č. 2:
1. uzatvárací ventil
2. redukčný ventil
3. poistný ventil so spätnou klapkou

PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI

Elektrická inštalácia musí zodpovedať platným predpisom a štátnym normám. Jej montáž, ako i pripojenie ohrievača na elektrickú sieť musí vykonať len organizácia k tomu oprávnená.

Ohrievač sa pripája na jednofázový elektrický prúd 230 V / 50 Hz, s prúdovým istením 10 A.

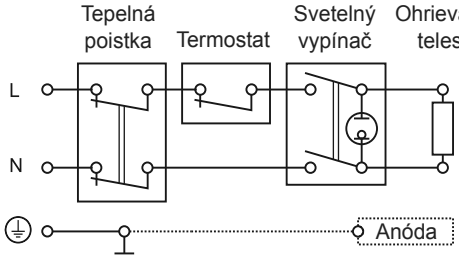
Na pripojenie výrobku je potrebná zásuvka s ochranným kontaktom, ktorá musí byť po inštalácii zariadenia voľne prístupná.

Ohrievač pripojte do elektrickej siete pomocou pohyblivého flexi kábla s vidlicou s ochranným kontaktom pre pripojenie na zásuvku. Prierez všetkých vodičov musí byť min. 3 x 1,5 mm^2.

Ak je prívodný elektrický kábel poškodený, musí ho vymeniť len výrobca, servis alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

UPOZORNENIE!
Zapnutie elektrického napájania ohrievača je dovolené až po jeho naplnení vodou!

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENIA



NAPUSTENIE OHRIEVAČA VODOU A UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Zapnutie elektrického napájania ohrievača je dovolené až po jeho naplnení vodou!

Ohrievač naplníte nasledovne:
Beztlakové modely:
- otvorte červený kohútik na batérii a nechajte ho otvorený dovtedy, pokiaľ z výtokovej rúrky batérie nezačne plynulo vytekať voda. To signalizuje, že nádrž ohrievača je naplnená
- uzavrite kohútik a presvedčte sa o tesnosti spojov
- gombíkom termostatu nastavte požadovanú teplotu
- zapojte vidlicu pohyblivého prívodného elektrického kábla ohrievača do zásuvky
- zapnite vypínač na ohrievači do polohy I, svetelná kontrolka signalizuje prebiehajúci ohrev vody
- po ohriatí vody na nastavenú teplotu svetelná kontrolka zhasne

- počas ohrevu vody dochádza k miernemu kvapkaniu vody z výtokového ramienka batérie, ktoré je spôsobené rozťažnosťou objemu vody pri ohreve. Nedoťahujte kohútik veľkou silou, jedná sa o bežný jav.
- kvapkanie prestane, keď ohrievač ohreje vodu na požadovanú teplotu a vypne sa kontrolka.
- beztlakový ohrievač má otvorený výtok, preto môže po uzatvorení kohútika (páky) batérie chvíľku vytekať voda z výtokového ramienka. Ide o normálny jav, ktorý prestane.

Tlakové modely:
- otvorte uzatvárací ventil na prívodnom potrubí studenej vody do ohrievača
- otvorte červený kohútik (kohútik teplej vody) zmiešavacej batérie na najbližšom odbernom mieste a nechajte ho otvorený dovtedy, pokiaľ z batérie nezačne plynulo vytekať voda. To signalizuje, že nádrž ohrievača je naplnená
- uzatvorte kohútik batérie, pričom uzatvárací ventil na prívode studenej vody do ohrievača nechajte trvale otvorený. Skontrolujte tesnosť spojov
- gombíkom termostatu nastavte požadovanú teplotu
- zapojte vidlicu pohyblivého prívodného elektrického kábla ohrievača do zásuvky
- zapnite vypínač na ohrievači do polohy I, svetelná kontrolka signalizuje prebiehajúci ohrev vody
- po ohriatí vody na nastavenú teplotu svetelná kontrolka zhasne
- počas ohrevu vody dochádza k miernemu kvapkaniu vody z poistného ventilu, ktoré je spôsobené zväčšovaním sa objemu vody pri ohreve. Jedná sa o bežný jav. Na výtok ventilu nainštalujte hadičku a odveďte ju do odpadového potrubia
- kvapkanie prestane, keď ohrievač ohreje vodu na požadovanú teplotu a vypne sa kontrolka

UPOZORNENIE!
Nikdy nepoužívajte ohrievač, ak je pravdepodobné, že voda v ohrievači je zamrznutá! Môžete tým poškodiť celý ohrievač vody.

UPOZORNENIE!
V prípade dlhšieho nepoužívania ohrievača, hlavne v zimnom období, je nutné vypustiť vodu z ohrievača. Zabránite tým poškodeniu nádrže ohrievača, na čo sa nevzťahuje záruka.

VYPUSTENIE VODY Z OHRIEVAČA

Beztlakové modely:
- uzatvorte ventil hlavného prívodu do ohrievača
- prepnite vypínač na ohrievači do polohy 0 a vytiahnite elektrický kábel z elektr. napájania
- odpojte obidve pripojovacie flexi hadice od batérie (použite vidlicový kľúč č.19), na ohrievači ostávajú hadice pripojené!
- pravou hadicou začne samovoľne vytekať voda z nádrže ohrievača
- počkajte, pokiaľ z nádrže ohrievača nevytečie všetka voda
- po vytečení vody otvorte obidva kohútiky batérie (teplá a studená voda), aby vytiekla aj voda z ventilov
- pri pákovej batérii otvorte páku do hornej polohy, raz na strane teplej, raz na strane studenej vody, aby voda vytiekla
- po zime ohrievač opäť správne zapojte a napustite vodou, podľa postupu v časti Uvedenie do prevádzky

Tlakové modely:
- uzatvorte ventil hlavného prívodu vody do ohrievača
- prepnite vypínač na ohrievači do polohy 0 a vytiahnite elektrický kábel z elektr. napájania
- otvorte kohútik teplej vody na najbližšej batérii, aby ohrievač dostal vzduch
- otvorte výpustný ventil (nachádza sa medzi ohrievačom a poistným ventilom, ak ste si ho dali nainštalovať podľa nášho doporučenia)
- ak nemáte výpustný ventil nainštalovaný, otvorte poistný ventil (dvihnite páčku ventila o 90 stupňov nahor)
- z výpustného alebo poistného ventilu začne postupne vytekať voda - model 5 N, 10 N, 15 N
- ohrievače inštalované pod odberným miestom 5 H, 10 H, 15 H je nutné odpojiť z elektrickej siete a vodoinštalácie, otvoriť výpustný alebo poistný ventil (dvihnutím páčky nahor) a otočiť o 180° tak, aby sa voda samovoľne vyliala z nádrže ohrievača
- výpustný a poistný ventil ostava otvorený, po zime nezabudnite ventily uzatvoriť!

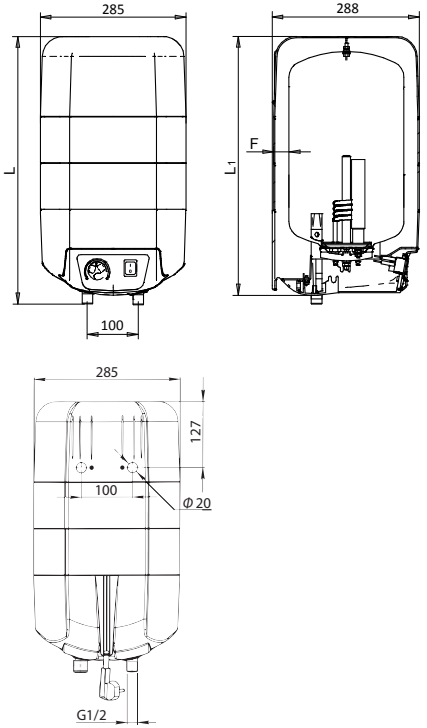
ÚDRŽBA A KONTROLA ZARIADENIA

- Ohrievač nevyžaduje zvláštnu údržbu.
- Funkciu poistného ventilu je nutné kontrolovať 1x za mesiac počas prevádzky ohrievača, alebo pri každom prerušení prevádzky dlhšom ako 5 dní.
- Každý ohrievač je vybavený tepelnou poistkou, ktorá v prípade poruchy preruší elektrický obvod. Tepelnú poistku nezapínajte skôr, ako Vám servisné stredisko neodstráni poruchu.
- Pre lepší chod ohrievača je nutné pravidelné čistenie nádrže a ohrievacieho telesa s výmenou magnéziovej anódy raz za 2 - 3 roky, v oblastiach s tvrdou vodou aj častejšie. Kontrola, čistenie a výmena anódy je hradená užívateľom.
- Zanesenie ohrievača vodným kameňom a následné poškodenie elektrických špirál vodným kameňom nie je možné uznať v rámci záruky. Doporučujeme riešiť úpravu vody.
- Čistenie a akékoľvek zásahy do výrobku počas záruky musia byť vykonané len kvalifikovaným servisným pracovníkom! (podmienka uznania záruky)
- **V prípade akýkoľvek porúch prestaňte ohrievač používať, zastavte prívod vody, elektrickej energie a kontaktujte autorizovaný servis!**

TECHNICKÉ TABUĽKY A ROZMERY

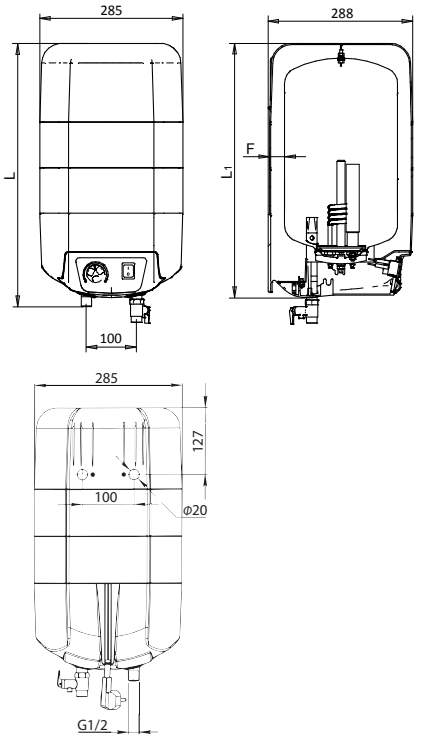
Typ	EURO 5 EURO 5 PB	EURO 10 EURO 10 PB
Objem (l)	7	10
Napätie (V)	230	230
Príkon (kW)	1,5	1,5
Istenie (A)	10	10
Elektrické krytie	IP 24	IP 24
Doba ohrevu vody 12°C - 65°C (min)	15	24
Tepelné straty (kWh/24 h)	0,36	0,36
Pripojenie vody	1/2“	1/2“
Max. tlak vody (bar)	0	0
Hmotnosť - netto (kg)	6,1 / 6,6	7,2 / 7,6
Trieda energetickej účinnosti	A	A
Ročná spotreba (kWh/rok)	84	513
Rozmery (mm): šírka výška hĺbka	285 340 288	285 430 288
L	340	430
L 1	320	410
h (mm)	390±5	495±5
Hrúbka izolácie F (mm)	30	30

Obr. 3



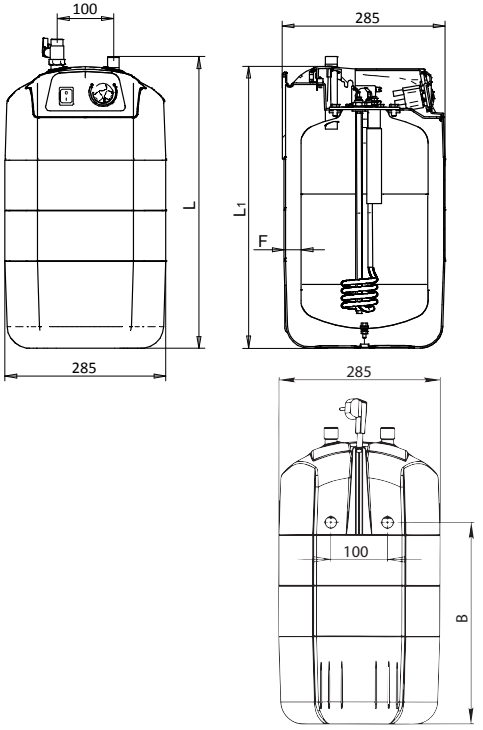
Typ	EURO 5 N	EURO 10 N	EURO 15 N
Objem (l)	7	10	15
Napätie (V)	230	230	230
Príkon (kW)	1,5	2	2
Istenie (A)	10	10	10
Elektrické krytie	IP 24	IP 24	IP 24
Doba ohrevu vody 12°C - 65°C (min)	15	20	30
Tepelné straty (kWh/24 h)	0,36	0,36	0,45
Pripojenie vody	1/2“	1/2“	1/2“
Max. tlak vody (bar)	6	6	6
Hmotnosť - netto (kg)	5,9	6,8	7,8
Trieda energetickej účinnosti	A	A	A
Ročná spotreba (kWh/rok)	84	513	481
Rozmery (mm): šírka výška hĺbka	285 340 288	285 430 288	285 520 288
L	340	430	520
L 1	320	410	500
Hrúbka izolácie F (mm)	30	30	30

Obr. 4



Typ	EURO 5 H	EURO 10 H	EURO 15 H
Objem (l)	7	10	15
Napätie (V)	230	230	230
Príkon (kW)	1,5	2	2
Istenie (A)	10	10	10
Elektrické krytie	IP 24	IP 24	IP 24
Doba ohrevu vody 12°C - 65°C (min)	15	20	30
Tepelné straty (kWh/24 h)	0,36	0,36	0,45
Pripojenie vody	1/2“	1/2“	1/2“
Max. tlak vody (bar)	6	6	6
Hmotnosť - netto (kg)	6,0	6,9	8,0
Trieda energetickej účinnosti	A	A	A
Ročná spotreba (kWh/rok)	86	523	486
Rozmery (mm): šírka výška hĺbka	285 340 288	285 430 288	285 520 288
L	340	430	520
L 1	320	410	500
B	177	267	357
Hrúbka izolácie F (mm)	30	30	30

Obr. 5



ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Pri dodržaní pokynov v návode na montáž, obsluhu a údržbu výrobca zaručuje, že výrobok bude mať po celú dobu záruky vlastnosti stanovené príslušnými technickými podmienkami a normami.

Na výrobok sa poskytuje záruka 3 roky na smaltovanú nádrž (prasknutie nádrže) a 2 roky na ostatné časti výrobku a príslušenstvo. Záruka platí odo dňa predaja alebo spustenia do prevádzky odbornou firmou.

PODMIENKY PLATNOSTI ZÁRUKY:

1. Nutné predložiť originál dokladu o kúpe.
2. Nutné predložiť záručný list kompletne vypísaný a potvrdený pečiatkou predajne, alebo montážnej firmy s vyznačeným dátumom predaja, alebo montáže a podpisom kompetentných pracovníkov.
3. Stav a funkčnosť výrobku nie sú narušené násilnými a neodbornými zásahmi užívateľa, alebo živelnou pohromou.
4. Inštalácia bola vykonaná podľa návodu na montáž, obsluhu a údržbu a systém bol spustený vyškolenou autorizovanou osobou.

Záruka zaniká pri chybách spôsobených:

- Poškodením pri preprave tovaru
- Nesprávnym používaním a skladovaním
- Používanie elektrickej siete s vyšším napätím, ako je uvedené na štítku ohrievača
- Prírodnými katastrofami alebo inými okolnosťami
- Nedodržaním pokynov v návode na používanie
- Parametrami vody mimo rozsah definovaný v európskych normách a právnych predpisoch na kvalitu vody, najmä s obsahom chloridov a vodivosťou
- Deformáciou nádrže ohrievača z dôvodu zamrznutia vody v nádrži
- V prípadoch opravy alebo pokusu o opravu zariadenia neoprávnenou osobou
- Akýmkoľvek zásahom do konštrukcie ohrievača, jeho úpravou alebo zmenou.

Predávajúci je povinný pri predaji výrobok vybaliť, preukázať jeho povrchovú i vzhľadovú kvalitu, kompletnosť a oboznámiť spotrebiteľa o obsluhe a použití výrobku.

Ak nastane počas záručnej doby porucha, ktorá nebola spôsobená užívateľom alebo živelnou pohromou, obráťte sa na autorizovaný servis, ktorý ohrievač preskúša a nárok overí. Po oprávnenom nároku servisné stredisko vykoná opravu ohrievača bezplatne.

V prípade nepredloženia potrebných dokladov (dokladu o kúpe a záručného listu), poškodenia ohrievača zo strany užívateľa (montážnej firmy), alebo zanedbaním pokynov v návode na montáž, obsluhu a údržbu, servisné stredisko ohrievač opraví len na náklady užívateľa!

V prípade neoprávnenej reklamácie servisné stredisko vykoná opravu ohrievača len na náklady úžívateľa. Poškodenie elektrických špirál vodným kameňom nie je možné uznať v rámci záruky.

Výrobca si vyhradzuje právo na štrukturálne zmeny bez predchádzajúceho upozornenia, ak to neovplyvní bezpečnosť výrobkov.

POZNÁMKA:
Predĺžená záruka 3 roky na nádrž ohrievača platí len s potvrdeným záručným listom (pečiatka a podpis predajcu a montážnej firmy).

V opačnom prípade platí štandardná záruka 2 roky stanovená zákonom.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento výrobok je označený v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zaistením správnej likvidácie spotrebiča zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

S týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok musí byť odovzdaný na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pre informácie o zaobchá-dzaní a recyklácii tohto výrobku sa obráťte na miestny úrad, kanceláriu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

CZ

VŠEOBECNÉ UPOZORNĚNÍ

Před instalací a používáním výrobku si pozorně přečtěte tento návod! Požadavky a doporučení v něm uvedené musí být dodrženy! Dodržování pravidel je součástí opatření pro bezpečné používání výrobku a je jedním z podmínek uznání záruky.

Výrobek má mezinárodní certifikát CE a je v souladu s technickými normami ohřívačů vody do domácností dle EN 60335-2-21.

Značka CE znamená, že výrobek splňuje všechny základní požadavky:
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice o nízkém napětí (LVD)

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Dodržujte všechna následující bezpečnostní upozornění a předpisy. Všechny kroky až po první provoz smí provést pouze odborný pracovník.
- Instalaci výrobku, připojení na vodoinstalaci a uvedení do provozu mohou provést pouze kvalifikované a oprávněné osoby! Instalaci a uvedení do provozu musí potvrdit na záručním listu. Kvalifikovaný pracovník je při instalaci a prvním uvedení do provozu zodpovědný za dodržování platných předpisů.
- Připojení výrobku k elektrické síti musí provést pouze oprávněná osoba. Výrobek musí být správně připojen k elektrické síti podle platné normy ČSN EN.
- Síťové napětí se musí shodovat s napětím uvedeným na výrobním štítku výrobku.
- Pro připojení výrobku je potřebná zásuvka s ochranným kontaktem, která musí být po instalaci zařízení volně přístupná.
- Je-li přívodní elektrický kabel výrobku poškozen, musí jej vyměnit pouze výrobce, servis, nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí!
- Pravidelně kontrolujte funkčnost pojistného ventilu, abyste předešli zadření, zapříčiněnému například vápenatými usazeninami.
- Dodržujte maximální přípustný tlak zařízení!
- Ohřívač, vodovodní potrubí a pojistný ventil chraňte před mrazem!
- Zařízení se smí instalovat pouze v nezamrzající místnosti.
- Bezvadnou funkčnost a provozní bezpečnost výrobku zaručujeme jen tehdy, používá-li se originální příslušenství dodávané k výrobku.

UPOZORNĚNÍ!
Nepřipojujte výrobek k elektrickému napájení před naplněním ohřívače vodou!

UPOZORNĚNÍ!
Výrobce neručí za škody způsobené nesprávnou instalací, údržbou a obsluhou ohřívače.

Pro tlakové modely:

⚠ **Ohřívač musí být na vodovodní potrubí připojen přes pojistný a uzavírací ventil!**

⚠ **Pojistný ventil je součástí příslušenství ohřívače a NELZE JEJ NAHRADIT JINÝM TYPEM POJISTNÉHO VENTILU (podmínka uznání záruky nádrže).**

⚠ Tento výrobek mohou používat děti starší než 8 let, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost poskytuje dohled nebo je poučila o používání výrobku. Odpovědná osoba musí zajistit aby bylo zabráněno dětem manipulovat s tímto výrobkem!
Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

TECHNICKÉ ÚDAJE – POPIS

Ohřívače zajistí rychlou a pohodlnou přípravu TUV. Mají jednoduché ovládání s možností nastavení optimálního provozu. Zařízení nepřetržitě udržuje objem vody s výchozí teplotou. Jsou konstruovány pro umístění v obyčejném prostředí, dle EN s krytím proti stříkající vodě IP 24.

Výtokovou teplotu teplé vody lze plynule nastavit pomocí otočného regulátoru teploty. Ohřev se zapne automaticky, jakmile teplota v zařízení klesne pod nastavenou teplotu.

Nabízíme tři varianty ohřívačů vody:
- **Beztlakové nad odběrné místo** - Obr. 3
  URO 5, EURO 10 - kohoutková baterie
  EURO 5 PB, EURO 10 PB - páková baterie
- **Tlakové nad odběrné místo** - Obr. 4
  EURO 5 N, 10 N, 15 N
- **Tlakové pod odběrné místo** - Obr. 5
  EURO 5 H, 10 H, 15 H

POPIS OHŘÍVAČŮ:

Beztlakové ohřívače vody
EURO 5, 10 / EURO 5 PB, 10 PB
Beztlakové (otevřené) ohřívače vody jsou určeny k ohřevu studené vody pro zásobování jednoho odběrného místa dle ČSN EN 806. Jsou vhodné pro instalaci nad umyvadlo, kuchyňský dřez a všude tam, kde není centrální rozvod teplé vody. Beztlakové ohřívače se umisťují v místě používání pro jedno odběrné místo. Jsou dodávány se speciální beztlakovou kohoutkovou nebo pákovou baterií (model PB). Ohřívač se smí provozovat pouze s dodanou beztlakovou baterií!

Tlakové ohřívače EURO 5 N, 10 N, 15 N
Tlakové (uzavřené) zásobníky jsou určeny k ohřevu studené vody pro zásobování jednoho nebo více odběrných míst. Jsou pro instalaci nad umyvadlo, kuchyňský dřez a všude tam, kde není centrální rozvod teplé vody. Tlakové ohřívače se umisťují v místě používání pro jedno nebo více odběrných míst. Dodáváno s pojistným ventilem se zpětnou klapkou.

Tlakové ohřívače EURO 5 H, 10 H, 15 H
Tlakové (uzavřené) zásobníky jsou určeny k ohřevu studené vody pro zásobování jednoho nebo více odběrných míst. Jsou pro instalaci pod umyvadlo, kuchyňský dřez a všude tam, kde není centrální rozvod teplé vody. Tlakové ohřívače se umisťují v místě používání pro jedno nebo více odběrných míst. Dodáváno s pojistným ventilem se zpětnou klapkou.

MONTÁŽ OHŘÍVAČE VODY

Před montáží zkontrolujte, zda povrch ohřívače vody není poškozen a zda ohřívač souhlasí s údaji na obalu, případně typovém štítku. V případě zjištění chyb to ještě před montáží reklamujte u prodejce. zkontrolujte i přibalené příslušenství.

Příslušenství dodávané k výrobku:

1x beztlaková kohoutková baterie (beztlakové modely) (model PB - páková baterie)
1x pojistný ventil 1/2“ (tlakové modely N, H)
1x uchytávací konzola na zeď
2x šrouby s hmoždinkami

UPOZORNĚNÍ!
Instalaci a servis svěřte odborníkům, kteří k tomu mají oprávnění, a kteří musí dodržovat všechny bezpečnostní požadavky související s instalací a provozem ohřívače.

MONTÁŽ - STAVEBNÍ ČÁST

Ohřívače jsou určeny výhradně k trvalé montáži na stěnu. Ohřívač montujte vždy svisle a v nezámrzné mistnosti. K uchycení ohřívače o zeď použijte přídavnou konzolu, kterou pevně uchytíte na zeď a na ni zavěste ohřívač.

1. Podle rozměrového výkresu přeneste vrtané otvory.
2. Vyvrtejte dvě díry a vložte do nich hmoždinky.
3. Šrouby připevněte konzolu na stěnu (linku).
4. Ohřívač zavěste na přídavnou konzolu.

Dbejte o upevnění na zeď, abyste skoby (šrouby) odpovídaly zatížení (hmotnosti) ohřívače
při plném naplnění vodou (hmotnost ohřívače + hmotnost vody). Výrobce neručí za škody způsobené neodbornou montáží a údržbou.

PŘIPOJENÍ K ROZVODU VODY

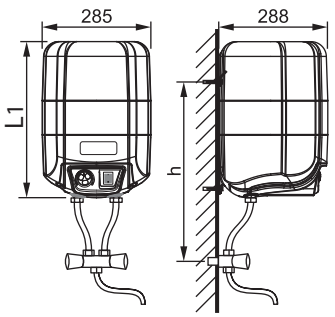
Vodoinstalaci svěřte pouze odborníkovi, který vlastní oprávnění k této činnosti.

BEZTLAKOVÉ OHŘÍVAČE
model: EURO 5, 10 / EURO 5 PB, 10 PB
Beztlakový ohřívač se k vodovodní instalaci musí připojit výlučně pomocí speciální beztlakové směšovací baterie, která je dodávána výrobcem jako příslušenství. **Ohřívač se nesmí připojit na baterii jiného typu!**

UPOZORNĚNÍ!
Připojení flexi hadiček mezi baterií a ohřívačem musí být provedeno tak, jak je znázorněno na obrázku! - obr. 1.
Od červeného kohoutku baterie (vpravo) jde hadice do modrého vstupu ohřívače. Z modrého kohoutku baterie (vlevo) jde hadice do červeného výstupu ohřívače. **Hadice musí být zapojeny rovnoběžně a nesmí se překřížit!**

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Při instalaci ohřívače se výtokové ramínko baterie nesmí ucpávat ani na něj nasouvat hadice, jelikož v ohřívači vznikne přetlak, na který není nádrž ohřívače pevnostně dimenzována.

Obr. 1



TLAKOVÉ OHŘÍVAČE
model: EURO 5 N, 10 N, 15 N, 5 H, 10 H, 15 H
Ohřívač je třeba dle možností umístit co nejblíže místu nejčastějšího odběru teplé vody, s cílem zabránit tepelným ztrátám.

⚠ **Ohřívač musí být na vodovodní potrubí připojen přes pojistný a uzavírací ventil!**

⚠ **Pojistný ventil je součástí příslušenství ohřívače a NELZE JEJ NAHRADIT JINÝM TYPEM POJISTNÉHO VENTILU (podmínka uznání záruky nádrže).**

⚠ Mezi ohřívačem a pojistným ventilem nesmí být zařazena žádná uzavírací armatura!

Namontujte přibalený pojistný ventil do přívodu studené vody. 2.

CZ

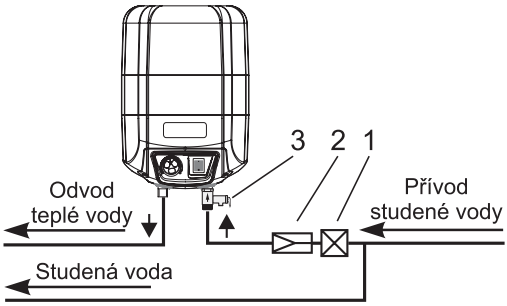
Z důvodu vypouštění vody, čištění a servisu, je nutné pro přívod vody do ohřívače, mezi pojistný ventil a ohřívač, nainstalovat odbočku T-kus s výpustným ventilem, jinak nelze ohřívač bezpečně vypustit.

Pojistný ventil neslouží k vypouštění ohřívače, ale plní bezpečnostní funkci.

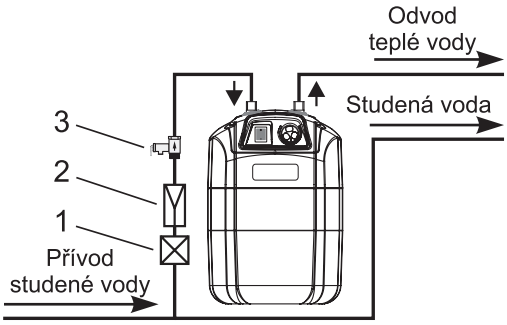
Bývá-li tlak vody v potrubí i přechodně větší než 6 barů, musí se mezi uzavírací a pojistný ventil zařadit redukční ventil.
Ten doporučujeme nastavit na hodnotu 4,5 baru, čímž šetříte vodu a všechny baterie. Ideální je redukční ventil nainstalovat již pro vstup vody do objektu za hlavní uzávěr studené vody (dochází tak k úspoře vody v celém objektu), nebo mezi uzavírací a pojistný ventil před ohřívačem vody na vstupním potrubí 2.

Během ohřevu dochází k odkapávání přebytečné vody přes pojistný ventil, proto doporučujeme na výtok pojistného ventilu nainstalovat hadičku odvedenou do odpadu. Odkapávání přebytečné vody při ohřevu je běžný jev při ohřevu vody (roztažnost vody).

Obr. 2 - model EURO 5 N, 10 N, 15 N



Obr. 2 - model EURO 5 H, 10 H, 15 H



Popis k obrázku č. 2:
1. uzavírací ventil
2. redukční ventil
3. pojistný ventil se zpětnou klapkou

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Elektrická instalace musí odpovídat platným předpisům a státním normám. Její montáž, jakož i připojení ohřívače na elektrickou síť musí provést jen organizace k tomu oprávněná.

Ohřívač se připojuje na jednofázový elektrický proud 230 V / 50 Hz, s proudovým jištěním 10 A.

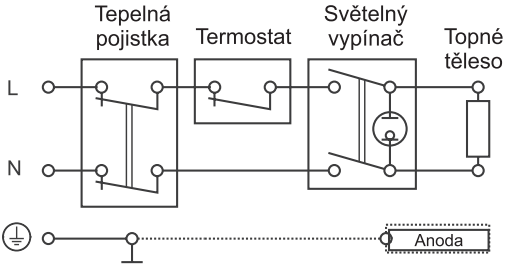
Pro připojení výrobku je nutná zásuvka s ochranným kontaktem, která musí být po instalaci zařízení volně přístupná.

Ohřívač připojte do elektrické sítě pomocí pohyblivého flexi kabelu s vidlicí s ochranným kontaktem pro připojení na zásuvku. Průřez všech vodičů musí být min. 3 x 1,5 mm².

Pokud je přívodní elektrický kabel poškozen, musí jej vyměnit pouze výrobce, servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

UPOZORNĚNÍ!
Zapnutí elektrického napájení ohřívače je dovoleno až po jeho naplnění vodou!

SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ



NAPUŠTĚNÍ OHŘÍVAČE VODOU A UVEDENÍ DO PROVOZU

Zapnutí elektrického napájení ohřívače je dovoleno až po jeho naplnění vodou!

Ohřívač naplníte následovně:
Beztlakové modely:
- otevřete červený kohoutek na baterii a nechte jej otevřený, dokud z výtokové trubky baterie nezačne plynule vytékat voda. To signalizuje, že nádrž ohřívače je naplněna
- uzavřete kohoutek a přesvědčte se o těsnosti spojů
- knoflíkem termostatu nastavte požadovanou teplotu
- zapojte vidlici pohyblivého přívodního elektrického kabelu ohřívače do zásuvky
- zapněte vypínač na ohřívači do polohy I, světelná kontrolka signalizuje probíhající ohřev vody
- po ohřátí vody na nastavenou teplotu světelná kontrolka zhasne

- během ohřevu vody dochází k mírnému kapání vody z výtokového ramínka baterie, které je způsobeno roztažností objemu vody při ohřevu. Nedotahujte kohoutek velkou silou, jedná se o běžný jev.
- kapání přestane, když ohřívač ohřeje vodu na požadovanou teplotu a vypne se kontrolka.
- beztlakový ohřívač má otevřený výtok, proto může po uzavření kohoutku (páky) baterie chvilku vytékat voda z výtokového ramínka. Jedná se o normální jev, který přestane.

Tlakové modely:
- otevřete uzavírací ventil na přívodním potrubí studené vody do ohřívače
- otevřete červený kohoutek (kohoutek teplé vody) směšovací baterie na nejbližším odběrném místě a nechte jej otevřený, dokud z baterie nezačne plynule vytékat voda. To signalizuje, že nádrž ohřívače je naplněna
- uzavřete kohoutek baterie, přičemž uzavírací ventil na přívodu studené vody do ohřívače nechte trvale otevřený. Zkontrolujte těsnost spojů
- knoflíkem termostatu nastavte požadovanou teplotu
- zapojte vidlici pohyblivého přívodního elektrického kabelu ohřívače do zásuvky
- zapněte vypínač na ohřívači do polohy I, světelná kontrolka signalizuje probíhající ohřev vody
- po ohřátí vody na nastavenou teplotu světelná kontrolka zhasne
- během ohřevu vody dochází k mírnému kapání vody z pojistného ventilu, které je způsobeno zvětšováním se objemu vody při ohřevu. Jedná se o běžný jev. Na výtok ventilu nainstalujte hadičku a odveďte ji do odpadního potrubí
- kapání přestane, když ohřívač ohřeje vodu na požadovanou teplotu a vypne se kontrolka

UPOZORNĚNÍ!
Nikdy nepoužívejte ohřívač, je-li pravděpodobné, že voda v ohřívači je zamrzlá! Můžete tím poškodit celý ohřívač vody.

UPOZORNĚNÍ!
V případě delšího nepoužívání ohřívače, zejména v zimním období, je nutno vypustit vodu z ohřívače. Zabráníte tím poškození nádrže ohřívače, na což se nevztahuje záruka.

VYPUŠTĚNÍ VODY Z OHŘÍVAČE

Beztlakové modely:
- uzavřete ventil hlavního přívodu do ohřívače
- přepněte vypínač na ohřívači do polohy 0 a vytáhněte elektrický kabel z elektr. napájení
- odpojte obě připojovací flexi hadice od baterie (použijte vidlicový klíč č.19), na ohřívači zůstávají hadice připojeny!
- pravou hadicí začne samovolně vytékat voda z nádrže ohřívače
- počkejte, dokud z nádrže ohřívače nevyteče všechna voda
- po vytečení vody otevřete oba kohoutky baterie (teplá a studená voda), aby vytekla i voda z ventilů
- při pákové baterii otevřete páku do horní polohy, jednou na straně teplé, jednou na straně studené vody, aby voda vytekla
- po zimě ohřívač opět správně zapojte a napusťte vodou, podle postupu v části Uvedení do provozu

Tlakové modely:
- uzavřete ventil hlavního přívodu vody do ohřívače
- přepněte vypínač na ohřívači do polohy 0
- a vytáhněte elektrický kabel z elektr. napájení
- otevřete kohoutek teplé vody na nejbližší baterii,
- aby ohřívač dostal vzduch
- otevřete výpustný ventil (nachází se mezi ohřívačem a pojistným ventilem, pokud jste si jej dali nainstalovat dle našeho doporučení)
- pokud nemáte výpustný ventil nainstalován, otevřete pojistný ventil (zvedněte páčku ventilu o 90 stupňů nahoru)
- z výpustného nebo pojistného ventilu začne postupně vytékat voda - model 5 N, 10 N, 15 N
- ohřívače instalované pod odběrným místem
- 5 H, 10 H, 15 H je nutno odpojit z elektrické sítě
- a vodoinstalace, otevřít výpustný nebo pojistný ventil (zvednutím páčky nahoru) a otočit o 180° tak, aby se voda samovolně vylila z nádrže ohřívače
- výpustný a pojistný ventil zůstává otevřený, po zimě nezapomeňte ventily uzavřít!

ÚDRŽBA A KONTROLA ZAŘÍZENÍ

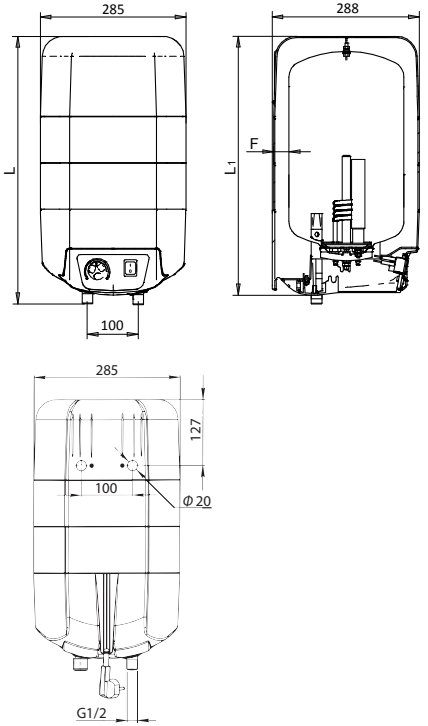
- Ohřívač nevyžaduje zvláštní údržbu.
- Funkci pojistného ventilu je nutné kontrolovat
- 1x za měsíc během provozu ohřívače, nebo
- při každém přerušení provozu delším než 5 dní.
- Každý ohřívač je vybaven tepelnou pojistkou, která v případě poruchy přeruší elektrický obvod. Tepelnou pojistku nezapínejte dříve, než Vám servisní středisko neodstraní závadu.
- Pro lepší chod ohřívače je nutné pravidelné čištění nádrže a topného tělesa s výměnou magnéziové anody jednou za 2 – 3 roky, v oblastech s tvrdou vodou i častěji. Kontrola, čištění
- a výměna anody je hrazena uživatelem.
- Zanesení ohřívače vodním kamenem
- a následné poškození elektrických spirál vodním kamenem není možné uznat v rámci záruky. Doporučujeme řešit úpravu vody.
- Čištění a jakékoli zásahy do výrobku během záruky musí být provedeny pouze kvalifikovaným servisním pracovníkem! (podmínka uznání záruky)
- **V případě jakýchkoli poruch přestaňte ohřívač používat, zastavte přívod vody, elektrické energie a kontaktujte autorizovaný servis!**

CZ

TECHNICKÉ TABULKY A ROZMĚRY

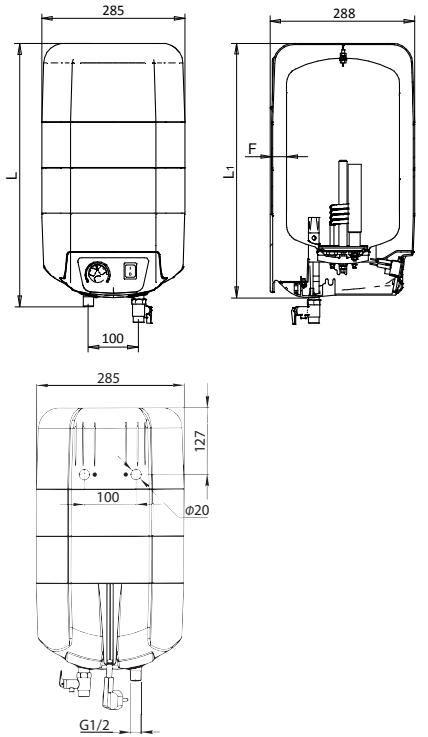
Typ	EURO 5 EURO 5 PB	EURO 10 EURO 10 PB
Objem (l)	7	10
Napětí (V)	230	230
Příkon (kW)	1,5	1,5
Jištění (A)	10	10
Elektrické krytí	IP 24	IP 24
Doba ohřevu vody 12°C - 65°C (min)	15	24
Tepelné ztráty (kWh/24 h)	0,36	0,36
Připojení vody	1/2“	1/2“
Max. tlak vody (bar)	0	0
Hmotnost - netto (kg)	6,1 / 6,6	7,2 / 7,6
Třída energetické účinnosti	A	A
Roční spotřeba (kWh/rok)	84	513
Rozměry (mm): šířka výška hloubka	285 340 288	285 430 288
L	340	430
L 1	320	410
h (mm)	390±5	495±5
Tloušťka izolace F (mm)	30	30

Obr. 3



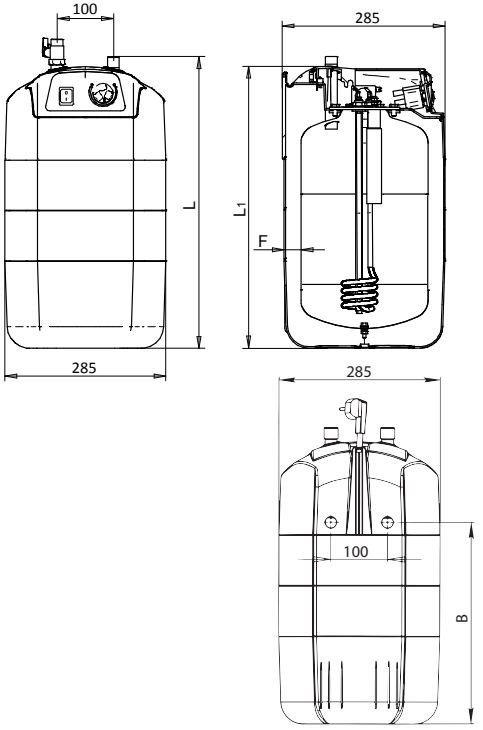
Typ	EURO 5 N	EURO 10 N	EURO 15 N
Objem (l)	7	10	15
Napětí (V)	230	230	230
Příkon (kW)	1,5	2	2
Jištění (A)	10	10	10
Elektrické krytí	IP 24	IP 24	IP 24
Doba ohřevu vody 12°C - 65°C (min)	15	20	30
Tepelné ztráty (kWh/24 h)	0,36	0,36	0,45
Připojení vody	1/2“	1/2“	1/2“
Max. tlak vody (bar)	6	6	6
Hmotnost - netto (kg)	5,9	6,8	7,8
Třída energetické účinnosti	A	A	A
Roční spotřeba (kWh/rok)	84	513	481
Rozměry (mm): šířka výška hloubka	285 340 288	285 430 288	285 520 288
L	340	430	520
L 1	320	410	500
Tloušťka izolace F (mm)	30	30	30

Obr. 4



Typ	EURO 5 H	EURO 10 H	EURO 15 H
Objem (l)	7	10	15
Napětí (V)	230	230	230
Příkon (kW)	1,5	2	2
Jištění (A)	10	10	10
Elektrické krytí	IP 24	IP 24	IP 24
Doba ohřevu vody 12°C - 65°C (min)	15	20	30
Tepelné ztráty (kWh/24 h)	0,36	0,36	0,45
Připojení vody	1/2“	1/2“	1/2“
Max. tlak vody (bar)	6	6	6
Hmotnost - netto (kg)	6,0	6,9	8,0
Třída energetické účinnosti	A	A	A
Roční spotřeba (kWh/rok)	86	523	486
Rozměry (mm): šířka výška hloubka	285 340 288	285 430 288	285 520 288
L	340	430	520
L 1	320	410	500
Tloušťka izolace F (mm)	30	30	30

Obr. 5



ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Při dodržení pokynů v návodu k montáži, obsluze a údržbě výrobce zaručuje, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými podmínkami a normami.

Na výrobek se poskytuje záruka 3 roky na smaltovanou nádrž (prasknutí nádrže) a 2 roky na ostatní části výrobku a příslušenství. Záruka platí ode dne prodeje nebo spuštění do provozu odbornou firmou.

PODMÍNKY PLATNOSTI ZÁRUKY:

1. Nutno předložit originál dokladu o koupi.
2. Nutno předložit záruční list kompletně vypsaný a potvrzený razítkem prodejny nebo montážní firmy s vyznačeným datem prodeje nebo montáže a podpisem kompetentních pracovníků.
3. Stav a funkčnost výrobku nejsou narušeny násilnými a neodbornými zásahy uživatele nebo živelnou pohromou.
4. Instalace byla provedena podle návodu k montáži, obsluhu a údržbu a systém byl spuštěn vyškolenou autorizovanou osobou.

Záruka zaniká při chybách způsobených:

- Poškozením při přepravě zboží
- Nesprávným používáním a skladováním
- Používání elektrické sítě s vyšším napětím, jak je uvedeno na štítku ohřívače
- Přírodními katastrofami nebo jinými okolnostmi
- Nedodržením pokynů v návodu k použití
- Parametry vody mimo rozsah definovaný v evropských normách a právních předpisech na kvalitu vody, zejména s obsahem chloridů a vodivostí
- Deformací nádrže ohřívače z důvodu zamrznutí vody v nádrži
- V případech opravy nebo pokusu o opravu zařízení neoprávněnou osobou
- Jakýmkoli zásahem do konstrukce ohřívače, jeho úpravou nebo změnou.

Prodávající je povinen při prodeji výrobek vybalit, prokázat jeho povrchovou i vzhledovou kvalitu, kompletnost a seznámit spotřebitele o obsluze a použití výrobku.

Nastane-li během záruční doby porucha, která nebyla způsobena uživatelem nebo živelnou pohromou, obraťte se na autorizovaný servis, který ohřívač přezkouší a nárok ověří. Po oprávněném nároku servisné stredisko vykoná opravu ohrievača bezplatně.

V případě nepředložení potřebných dokladů (dokladu o koupi a záručního listu), poškození ohřívače ze strany uživatele (montážní firmy), nebo zanedbáním pokynů v návodu k montáži, obsluze a údržbě, servisní středisko ohřívač opraví pouze na náklady uživatele!

V případě neoprávněné reklamace servisní středisko provede opravu ohřívače pouze na náklady uživatele. Poškození elektrických spirál vodním kamenem nelze uznat v rámci záruky.

Výrobce si vyhrazuje právo na strukturální změny bez předchozího upozornění, neovlivní-li to bezpečnost výrobků.

POZNÁMKA:
Prodloužená záruka 3 roky na nádrž ohřívače platí pouze s potvrzeným záručním listem (razítko a podpis prodejce a montážní firmy).

V opačném případě platí standardní záruka 2 roky stanovená zákonem.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Tento výrobek je označen v souladu se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Zajištěním správné likvidace spotřebiče zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

S tímto výrobkem nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Výrobek musí být předán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o zacházení a recyklaci tohoto výrobku se obraťte na místní úřad, kancelář pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉS

Kérjük, hogy a termék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet! Az abban foglalt követelményeket és ajánlásokat be kell tartani! A szabályok betartása a termék biztonságos használatára vonatkozó intézkedések részét képezi, és a garancia elismerésének egyik feltétele.

A termék nemzetközi CE tanúsítvánnyal rendelkezik és megfelel a háztartási vízmelegítőkre vonatkozó műszaki szabványoknak az EN 60335-2-21 szabvány szerint.

A CE-jelölés azt jelenti, hogy a termék megfelel az összes alapvető követelménynek:
- Elektromágneses összeférhetőségi irányelvek (EMC)
- Kisfeszültségű irányelvek (LVD)

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat figyelmeztetéseket és előírásokat. Minden lépést az első beüzemelésig, csak szakképzett személy végezheti.
- A termék beszerelését, a vízvezetékrendszerhez való csatlakoztatását és az üzembe helyezést csak szakképzett és felhatalmazott személyek végezhetik! Telepítést és üzembe helyezést a jótállási lapon kell igazolni. A telepítés és az első üzembe helyezés során a szakképzett személy felelős a vonatkozó előírások betartásáért.
- A termék hálózati csatlakoztatását csak arra felhatalmazott személy végezheti. A terméket a vonatkozó STN EN-szabványnak megfelelően kell helyesen csatlakoztatni a hálózatra.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a termék címkéjén feltüntetett feszültséggel.
- A termék csatlakoztatásához szükséges egy aljzat védőérintkezővel, amely a telepítés után szabadon hozzáférhető kell legyen.
- Ha a termék tápkábele megsérült, azt csak a gyártó, szerviz vagy hasonlóan minősített személy cserélheti ki a veszély elkerülése érdekében!
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági szelep működését, az eldugulást megelőzendően, például kalciumlerakódások miatt.
- Tartsa be a készülék maximálisan megengedett nyomását!
- Védje a vízmelegítőt, a vízvezetéket és a biztonsági szelepet a fagyástól!
- Csak fagymentes helységbe szabad telepíteni.
- Csak akkor garantáljuk a termék hibátlan működését és üzembiztonságát, ha a termékhez mellékelt eredeti tartozékokat használja.

FIGYELEM!
Ne csatlakoztassa a terméket elektromos hálózatra, mielőtt a vízmelegítőt vízzel töltené fel!

FIGYELEM!
A gyártó nem felel a nem megfelelő használatból eredő károkért, a vízmelegítő helytelen telepítése, karbantartása és üzemeltetése miatt.

A nyomás alatti modellekhez:

A vízmelegítőt a biztonsági és elzáró szelepen keresztül kell a vízvezetékre csatlakoztatni!

A biztonsági szelep a vízmelegítő tartozékai közé tartozik és NEM LEHETSÉGES MÁS TÍPUSÚ BIZTONSÁGI SZELEPRE CSERÉLNI (tartály garanciális elismerése szükséges).

TEzt a terméket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában szenvedő személyek is használhatják, amennyiben a termék használatára a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket. A felelős személynek gondoskodnia kell arról, hogy a gyermekeket megakadályozzák a termékkel való manipulálásban!
A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül gyermekek.

MŰSZAKI ADATOK - LEÍRÁS

A vízmelegítők gyors és kényelmes használati melegvíz-készítést biztosítanak. Egyszerű vezérléssel rendelkeznek, amely lehetővé teszi az optimális működés beállítását. A készülék folyamatosan az előre beállított hőmérsékleten tartja a vízmennyiséget. Az EN szerinti, IP 24-es fröccsenésvédelemmel rendelkező, közönséges környezetben történő elhelyezésre tervezték őket.

A melegvíz kimeneti hőmérséklete fokozatmentesen szabályozható a forgatható hőmérséklet-szabályozóval. A melegítés automatikusan bekapcsol, amint a készülékben a hőmérséklet lecsökken. a beállított hőmérséklet alá.

A vízmelegítők három változatát kínáljuk:
- **Nyomásmentes felső szerelésű** – 3. ábra
  EURO 5, EURO 10 – gombos (tekerős) csaptelep
  EURO 5 PB, EURO 10 PB – egykaros csaptelep
- **Nyomás alatt működő felső szerelésű** – 4. ábra
  EURO 5 N, 10 N, 15 N
- **Nyomás alatt működő alsó szerelésű** – 5. ábra
  EURO 5 H, 10 H, 15 H

VÍZMELEGÍTŐK LEÍRÁSA:

Nyomásmentes vízmelegítő
EURO 5, 10 / EURO 5 PB, 10 PB
A nyomásmentes (nyitott) vízmelegítőket az EN 806 szabvány szerinti egyetlen fogyasztási hely ellátására szolgáló hideg víz melegítésére tervezték. Alkalmasak a mosdó-, konyhapult fölé és minden olyan helyre, ahol nincs központi melegvíz-ellátás. A nyomásmentes melegítők egyetlen fogyasztási pontra történő felhasználás céljából kerülnek elhelyezésre. Speciális nyomás nélküli gombos vagy karos csaptelep (PB modell) jár hozzájuk. A vízmelegítő csak a mellékelt nyomásmentes csapteleppel működtethető!

Nyomás alatt működő melegítő EURO 5 N, 10 N, 15 N
A nyomás alatt működő (zárt) tartályok hideg víz melegítésére szolgálnak egy vagy több fogyasztási hely ellátására. Alkalmasak a mosdó-, konyhapult fölé és minden olyan helyre, ahol nincs központi melegvíz-ellátás. A nyomás alatt működő vízmelegítőket egy vagy több felhasználási helyhez kell elhelyezni. Visszacsapó szeleppel ellátott biztonsági szeleppel vannak ellátva.

Nyomás alatt működő melegítő EURO 5 H, 10 H, 15 H
A nyomás alatt működő (zárt) tartályok hideg víz melegítésére szolgálnak egy vagy több fogyasztási hely ellátására. Alkalmasak a mosdó-, konyhapult alá és minden olyan helyre, ahol nincs központi melegvíz-ellátás. A nyomás alatt működő vízmelegítőket egy vagy több felhasználási helyhez kell elhelyezni. Visszacsapó szeleppel ellátott biztonsági szeleppel vannak ellátva.

A VÍZMELEGÍTŐ TELEPÍTÉSE

A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a vízmelegítő felülete nem sérült-e meg, és hogy a vízmelegítő megfelel-e a csomagoláson vagy a típustáblán feltüntetett adatoknak, ha hibát talál, a beszerelés előtt reklamáljon a kereskedőnél. Ellenőrizze a mellékelt tartozékokat is.

A termékhez mellékelt tartozékok:
1x nyomásmentes gombos csaptelep
(nyomásmentes modellek)
(PB modell – egykaros csaptelep)
1x Biztonsági szelep 1/2“ (N, H nyomás alatti modellek)
1x falra szerelhető konzol
2x csavarok tiplikkel

FIGYELEM!
A telepítést és a szervizelést bízza engedéllyel rendelkező szakemberekre, akiknek meg kell felelniük a telepítéssel kapcsolatos valamennyi biztonsági követelménynek, ill. a fűtőberendezés üzemeltetésére vonatkozó biztonsági előírásoknak.

TELEPÍTÉS – ÉPÍTÉSI RÉSZ

A vízmelegítőket állandó falra szerelésre tervezték. A vízmelegítőket mindig függőlegesen és fagymentes helyiségben szerelje fel. A vízmelegítő falhoz rögzítéséhez használjon egy kiegészítő konzolt, amely szilárdan a falhoz van rögzítve és akassza fel a vízmelegítőt a falra.

1. A méretrajznak megfelelően jelölje ki a lyukakat.
2. Fúrjon két lyukat, és helyezze be a tipliket.
3. Rögzítse a konzolt a falhoz (vonalhoz) csavarokkal.
4. Akassza fel a vízmelegítőt a kiegészítő konzolra.

Győződjön meg arról, hogy a bilincsek (csavarok) megfelelően rögzítve vannak a falhoz, hogy megfeleljenek a vízzel teljesen feltöltött fűtőtest terhelésének (melegítő súlya + víz súlya). A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő telepítés és karbantartás által okozott károkért.

VÍZVEZETÉKHEZ VALÓ CSATLAKOZÁS

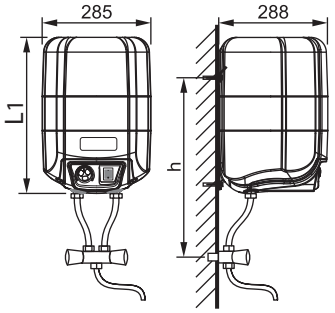
Csak olyan szakemberre bízza a vízvezeték-szerelést, aki rendelkezik engedéllyel erre a tevékenységre.

NYOMÁSMENTES VÍZMELEGÍTŐK
modell: EURO 5, 10 / EURO 5 PB, 10 PB
A nyomásmentes vízmelegítőt kizárólag a gyártó által tartozékként szállított speciális nyomás nélküli keverőcsap segítségével kell a vízellátó rendszerhez csatlakoztatni. **A vízmelegítőt nem szabad más típusú csaptelephez csatlakoztatni!**

FIGYELEM!
A flexibilis csövek csatlakoztatását a csaptelep és a vízmelegítő között a következő ábrán látható módon kell kialakítani! - 1. ábra.
A piros csaptól (jobboldalt) a csövet a vízmelegítő kék bemenetére kell csatlakoztatni, a kék csaptól (baloldalt) pedig a vízmelegítő piros kimenetére. **A csöveket párhuzamosan kell csatlakoztatni és nem keresztezhetik egymást!**

FONTOS FIGYELMEZTETÉS!
A vízmelegítő telepítésénél a csaptelep kifolyó ága nem tömődhet el, vagy nem torlódhat fel rá a cső, mivel ilyen esetben túlnyomás keletkezik, amelyre a tartály nincs méretezve a fűtőberendezés erősségére.

1. ábra



NYOMÁS ALATT MŰKÖDŐ VÍZMELEGÍTŐK
modell: EURO 5 N, 10 N, 15 N, 5 H, 10 H, 15 H
A vízmelegítőt lehetőség szerint a lehető legközelebb kell elhelyezni a leggyakoribb melegvíz-fogyasztás helyéhez, hogy elkerülhető legyen a hőveszteség.

A vízmelegítőt a biztonsági és elzáró szelepen keresztül kell a vízvezetékre csatlakoztatni!

A biztonsági szelep a vízmelegítő tartozékai közé tartozik, és NEM LEHETSÉGES MÁS TÍPUSÚ BIZTONSÁGI SZELEPRE CSERÉLNI (a tartály garancia elismerésének feltétele).

A vízmelegítő és a biztonsági szelep közé elzárószelepet nem szabad behelyezni!

Szerelje fel a mellékelt biztonsági szelepet a hidegvízellátásba, lásd a 2. ábrát.

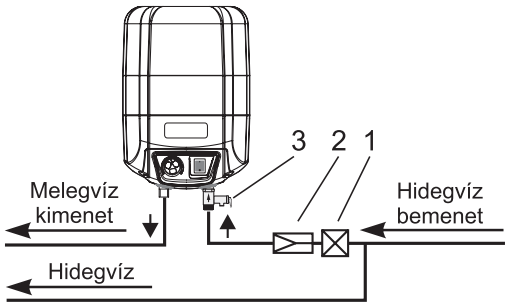
Vízleeresztés, tisztítás és szervizelés céljából a biztonsági szelep és a vízmelegítő közé egy leeresztő szelepes T-idomú ágat kell beépíteni, ellenkező esetben a vízmelegítő leeresztését nem lehetséges biztonságosan elvégezni.

A biztonsági szelep nem a melegítő leeresztésére szolgál, hanem biztonsági funkciót lát el.

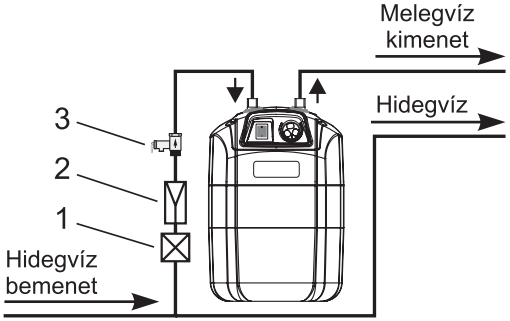
Ha a víznyomás a csőben átmenetileg is nagyobb, mint 6 bar, akkor az elzárószelep és a biztonsági szelep közé redukciós szelepet kell helyezni.
Javasoljuk, hogy állítsa 4,5 bar értékre, amellyel a vizet és a vízmelegítőt is óvja. Ideális a redukciós szelep beépítése az épület vízbemenetére a fő hidegvízelzáró mögé (ezáltal vizet takaríthat meg az egész épületben), vagy az elzárószelep és a biztonsági szelep közé a vízmelegítő előtt a bemeneti csövön - 2. ábra.

Melegítés közben a felesleges víz a biztonsági szelepen keresztül csöpög, ezért javasoljuk, hogy a biztonsági szelep kimeneténél egy tömlőt szereljen a lefolyóba. A melegítés során gyakori jelenség a felesleges víz csöpögése (a víz tágulása).

2. ábra - modell EURO 5 N, 10 N, 15 N



2. ábra - modell EURO 5 H, 10 H, 15 H



2. sz. ábra leírása:
1. elzárószelep
2. redukciós szelep
3. biztonsági szelep visszacsapó szeleppel

CSATLAKOZÁS AZ ELEK. HÁLÓZATHOZ

Az elektromos hálózatnak meg kell felelnie a vonatkozó előírásoknak és állami szabványoknak. Összeszerelését, valamint a vízmelegítő elektromos hálózatra történő csatlakoztatását csak erre felhatalmazott szervezet végezheti.

A fűtőberendezés 230 V / 50 Hz egyfázisú elektromos áramra csatlakozik, 10 A árambiztosítékkal.

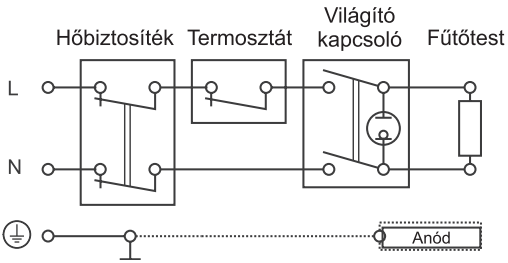
A termék csatlakoztatásához védőérintkezős aljzat szükséges, amelyhez a készülék beszerelése után szabadon hozzá kell férni.

Csatlakoztassa a vízmelegítőt az elektromos hálózathoz mozgatható flexi kábellel, védőérintkezős csatlakozóval az aljzathoz való csatlakoztatáshoz. Az összes vezeték keresztmetszete min. 3 x 1,5 mm².

Ha a tápkábel megsérült, azt a veszély elkerülése érdekében csak a gyártó, a szerviz vagy egy szakképzett személy cserélheti ki.

FIGYELEM!
A vízmelegítő elektromos áramellátását csak vízzel való feltöltést követően szabad bekapcsolni!

ELEKTROMOS BEKÖTÉSI VÁZLAT



A VÍZMELEGÍTŐ VÍZZEL VALÓ FELTÖLTÉSE ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS

A vízmelegítő elektromos áramellátását csak vízzel való feltöltést követően szabad bekapcsolni!

A vízmelegítőt a következő képen tölti fel:
Nyomásmentes modellek:

- nyissa ki a csaptelep piros csapját, és hagyja nyitva, amíg a víz el nem kezd folyni a csap kimeneti csövéből. Ez azt jelzi, hogy a vízmelegítő tartály megtelt
- zárja el a csapot, és ellenőrizze, hogy a csatlakozások szorosak-e
- állítsa be a kívánt hőmérsékletet a termosztát gombjával
- dugja be a vízmelegítő mozgatható elektromos tápkábelének csatlakozóját a konnektorba
- kapcsolja be a melegítő kapcsolóját I állásba, a lámpa jelzi, hogy a víz melegszik
- a víz beállított hőmérsékletre melegítése után a jelzőfény kialszik

- vízmelegítés közben enyhén csöpög a víz a csap kimenetéből, amit a melegítés közbeni víztérfogat-növekedés okoz. Ne húzza meg nagy erővel a csapot, ez normális jelenség.
- a csepegés megszűnik, amikor a vízmelegítő a kívánt hőmérsékletre melegíti a vizet, és a lámpa kialszik.
- a nyomásmentes vízmelegítő nyitott kimenetű, ezért a csaptelep csapjának (karjának) elzárása után egy ideig a víz kifolyhat a kilépőkarból. Ez egy normális jelenség, amely megszűnik.

Nyomás alatt működő modellek:
- nyissa ki a vízmelegítő hidegvíz-ellátó csövének elzárószelepét
- nyissa ki a keverőcsap piros csapját (melegvízcsap) a legközelebbi fogyasztási helyen, és hagyja nyitva, amíg a víz el nem kezd folyni a csapból. Ez azt jelzi, hogy a tartály megtelt
- zárja el a csapot úgy, hogy a vízmelegítő hidegvíz-ellátásának elzáró szelepét folyamatosan nyitva hagyja. Ellenőrizze a csatlakozások tömítettségét
- állítsa be a kívánt hőmérsékletet a termosztát gombjával
- dugja be a vízmelegítő mozgatható elektromos tápkábelének csatlakozóját a konnektorba
- kapcsolja be a melegítő kapcsolóját I állásba, a lámpa jelzi, hogy a víz felmelegszik
- a víz beállított hőmérsékletre melegítése után a jelzőfény kialszik
- vízmelegítéskor a biztonsági szelepből enyhén csöpög a víz, amit a melegítés közbeni víztérfogat növekedés okoz. Ez gyakori jelenség. Szereljen be egy csövet a szelep kimenetére, és vezesse a lefolyócsőhöz
- a csepegés megszűnik, amikor a vízmelegítő a kívánt hőmérsékletre melegíti a vizet, és a lámpa kialszik

FIGYELEM!
Soha ne használja a vízmelegítőt, ha a vízmelegítőben lévő víz valószínűleg megfagyott! Ez károsíthatja az egész vízmelegítőt.

FIGYELEM!
Ha a vízmelegítőt hosszabb ideig nem használják, különösen télen, le kell engedni a vizet a melegítőből. Ezzel elkerülhető a fűtőtartály károsodása, amelyre nem terjed ki a garancia.

VYPUSTENIE VODY Z OHRIEVAČA

Nyomásmentes modellek:
- zárja el a vízmelegítő fő ellátó szelepét
- kapcsolja a vízmelegítő kapcsolóját o állásba, és húzza ki az elektromos kábelt a hálózatból
- mindkét csatlakozó flexi csövet le kell választani a csaptelepről (használja a 19-es villáskulcsot), a csövek a melegítő berendezéshez csatlakoztatva maradnak!
- a jobb oldali csövön magától elkezd kifolyni a víz a fűtőelem tartályából
- várja meg, amíg az összes víz kiürül a tartályából
- miután a víz kifolyt, nyissa ki a csaptelep mindkét csapját (meleg és hideg víz), hogy a szelepekből is kifolyjon
- karos csaptelep esetén, nyissa ki a kart a felső helyzetbe, egyszer a melegvíz, egyszer a hideg víz oldalára, hogy a víz kifolyjon
- tél után csatlakoztassa újra megfelelően a vízmelegítő és töltse fel vízzel, az Üzembe helyezés fejezetben leírtak szerint

Nyomás alatt működő modellek:
- zárja el a fő vízellátó szelepet a vízmelegítőhöz
- fordítsa a vízmelegítő kapcsolóját o állásba, és húzza ki a tápkábelt a tápegységből
- nyissa ki a melegvíz csapot a legközelebbi csapon, hogy a vízmelegítő levegőhöz jusson
- nyissa ki a leeresztő szelepet (a vízmelegítő és a biztonsági szelep között található, ha az ajánlásunk szerint szerelte fel)
- ha nincs felszerelve leeresztő szelep, nyissa ki a biztonsági szelepet (emelje fel a szelepkart 90 fokkal)
- a víz fokozatosan kifolyik a leengedő- vagy a biztonsági szelepből - 5 N, 10 N, 15 N modell
- az 5 H, 10 H, 15 H alsó szerelésű vízmelegítőket le kell választani az elektromos hálózatról és a vízellátásról, a leeresztő vagy biztonsági szelepet (a kar felemelésével) ki kell nyitni és 180°-kal el kell fordítani, hogy a víz kifolyjon a tartályból
- a leeresztő- és biztonsági szelepek nyitva maradnak, a tél után ne felejtse el elzárni a szelepeket!

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS ELLENŐRZÉSE

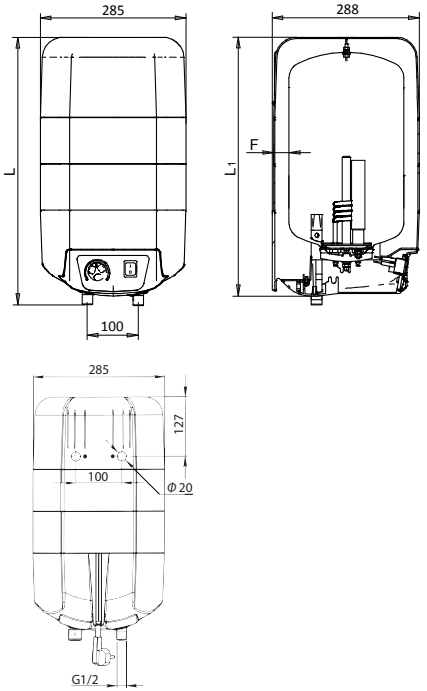
- A vízmelegítő nem igényel különleges karbantartást.
- A biztonsági szelep működését havonta egyszer ellenőrizni kell a vízmelegítő működése közben, vagy minden 5 napnál hosszabb üzemszünetnél.
- Minden vízmelegítő hőbiztosítékkal van felszerelve, amely meghibásodás esetén megszakítja az elektromos áramkört. Ne kapcsolja be a hőbiztosítékot, amíg a szervizközpont el nem javítja a hibát.
- A vízmelegítő jobb működése érdekében a tartályt és a fűtőtestet rendszeresen tisztítani kell a magnézium anód cseréjével 2-3 évente, kemény vízzel rendelkező területeken még gyakrabban. Az anód ellenőrzése, tisztítása és cseréje a felhasználót terheli.
- A fűtőelem vízkővel való eltömődése és az elektromos hőcserélők vízkővel járó károsodása nem tekinthető a garancia részének. Javasoljuk, hogy foglalkozzon a vízkezeléssel.
- A garanciális időszak alatt a tisztítást és a terméken végzett bármilyen beavatkozást csak szakképzett szervizszemélyzet végezhet! (a garancia elismerésének feltétele)

- **Bármilyen meghibásodás esetén hagyja abba a berendezés használatát, állítsa le a víz- és áramellátást, és forduljon a hivatalos szervizhez!**

MŰSZAKI ADATOK ÉS MÉRETEK

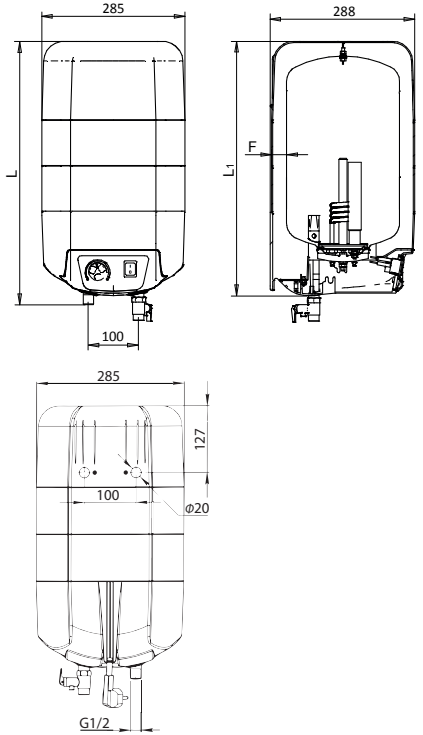
Típus	EURO 5 EURO 5 PB	EURO 10 EURO 10 PB
Űrtartalom (l)	7	10
Feszültség (V)	230	230
Teljesítmény (kW)	1,5	1,5
Biztosítás (A)	10	10
Elektromos védettség	IP 24	IP 24
Vízmelegítési idő 12°C-65°C (perc)	15	24
Hőveszteség (kWh/24 óra)	0,36	0,36
Vízcsatlakozás	1/2“	1/2“
Max. víznyomás (bar)	0	0
Súly - nettó (kg)	6,1 / 6,6	7,2 / 7,6
Energiahatékonysági osztály	A	A
Éves villamosenergia-fogyasztás (kWh/év)	84	513
Méretek (mm): szélesség magasság mélység	285 340 288	285 430 288
L	340	430
L 1	320	410
h (mm)	390±5	495±5
Szigetelés vastagsága F (mm)	30	30

3. ábra



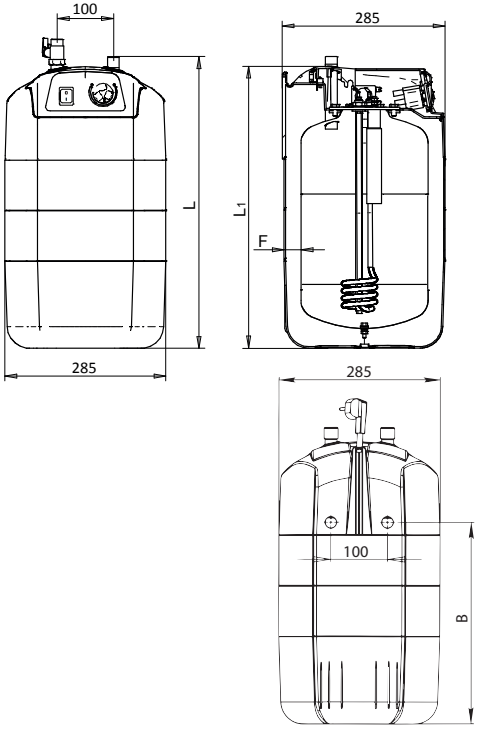
Típus	EURO 5 N	EURO 10 N	EURO 15 N
Űrtartalom (l)	7	10	15
Feszültség (V)	230	230	230
Teljesítmény (kW)	1,5	2	2
Biztosítás (A)	10	10	10
Elektromos védettség	IP 24	IP 24	IP 24
Vízmelegítési idő 12°C-65°C (perc)	15	20	30
Hőveszteség (kWh/24 óra)	0,36	0,36	0,45
Vízcsatlakozás	1/2“	1/2“	1/2“
Max. víznyomás (bar)	6	6	6
Súly - nettó (kg)	5,9	6,8	7,8
Energiahatékonysági osztály	A	A	A
Éves villamosenergia-fogyasztás (kWh/év)	84	513	481
Méretek (mm): szélesség magasság mélység	285 340 288	285 430 288	285 520 288
L	340	430	520
L 1	320	410	500
Szigetelés vastagsága F (mm)	30	30	30

4. ábra



Típus	EURO 5 H	EURO 10 H	EURO 15 H
Űrtartalom (l)	7	10	15
Feszültség (V)	230	230	230
Teljesítmény (kW)	1,5	2	2
Biztosítás (A)	10	10	10
Elektromos védettség	IP 24	IP 24	IP 24
Vízmelegítési idő 12°C-65°C (perc)	15	20	30
Hőveszteség (kWh/24 óra)	0,36	0,36	0,45
Vízcsatlakozás	1/2“	1/2“	1/2“
Max. víznyomás (bar)	6	6	6
Súly - nettó (kg)	6,0	6,9	8,0
Energiahatékonysági osztály	A	A	A
Éves villamosenergia-fogyasztás (kWh/év)	86	523	486
Méretek (mm): szélesség magasság mélység	285 340 288	285 430 288	285 520 288
L	340	430	520
L 1	320	410	500
B	177	267	357
Szigetelés vastagsága F (mm)	30	30	30

5. ábra



GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A telepítési, üzemeltetési és karbantartási utasításokban foglaltak betartása esetén a gyártó garantálja, hogy a termék a jótállási időszak alatt a vonatkozó műszaki feltételekben és szabványokban meghatározott jellemzőkkel rendelkezik.

A termékre 3 év garancia vonatkozik a zománcos tartályra (tartály törése) és 2 év a termék egyéb részeire és tartozékaira. A garancia az eladástól vagy a szakcég általi üzembe helyezéstől érvényes.

A GARANCIA ÉRVÉNYESSÉGÉNEK FELTÉTELEI:

1. Eredeti vásárlási igazolás szükséges.
2. Szükséges a bolt vagy az összeszerelő cég által teljesen kitöltött és lepecsételt, az értékesítés vagy összeszerelés dátumával és az illetékes személyzet aláírásával ellátott jótállási igazolás benyújtása.
3. A termék állapotát és működőképességét nem rontja erőszakos behatás, vagy a felhasználó által okozott szakszerűtlen beavatkozás, természeti katasztrófa.
4. A telepítést a telepítési, üzemeltetési és karbantartási utasításoknak megfelelően végezték el, és a rendszert képzett, felhatalmazott személy indította be.

A garancia érvényét veszti az alábbiak által okozott hibák esetén:

- A termék szállítása során bekövetkezett károk
- Nem megfelelő használat és tárolás
- A vízmelegítő címkéjén feltüntetettnél magasabb feszültségű elektromos hálózat használata.
- Természeti katasztrófák vagy egyéb körülmények
- A használati útmutatóban foglalt utasítások be nem tartása
- A vízminőségre vonatkozó európai szabványokban és jogszabályokban meghatározott tartományon kívüli vízparaméterek, különösen a kloridtartalom és a vezetőképesség.
- A fűtőtartály deformálódása a tartályban lévő víz megfagyása miatt.
- A készülék javítása vagy javítási kísérlete esetén illetéktelen személy által
- A vízmelegítő szerkezetének bármilyen manipulálása, a fűtőberendezés megváltoztatásával vagy átalakításával.

Az eladó köteles a terméket eladáskor kicsomagolni, bemutatni a felület és a megjelenés minőségét, teljességét, és tájékoztatni a fogyasztót a működésről. és a termék használatáról.

Ha a jótállási időszak alatt olyan hiba lép fel, amelyet nem a felhasználó vagy természetes katasztrófa okozta, forduljon hivatalos szervizközponthoz, amely megvizsgálja a berendezést, és ellenőrzi az igényt. Az igény érvényesítését követően a szervizközpont ingyenesen megjavítja a berendezést.

A szükséges dokumentumok (vásárlást igazoló bizonylat és jótállási jegy) bemutatásának elmulasztása, a vízmelegítő felhasználó (telepítő) általi megrongálása vagy a telepítési, üzemeltetési és karbantartási kézikönyvben foglalt utasítások figyelmen kívül hagyása esetén a szervizközpont csak a felhasználó költségére javítja meg a berendezést!

Jogosulatlan reklamáció esetén a szervizközpont kizárólag a felhasználó költségére javítja meg a berendezést. Az elektromos tekercsek vízkő okozta sérülése nem fogadható el a garancia keretében.

A gyártó fenntartja a jogot a szerkezeti változtatások elvégzésére előzetes értesítés nélkül, feltéve, hogy ez nem befolyásolja a termékek biztonságát.

MEGJEGYZÉS:
Predĺžená záruka 3 roky na nádrž ohrievača platí len s potvrdeným záručným listom (pečiatka a podpis predajcu a montážnej firmy).

A fűtőtartályra vonatkozó kiterjesztett 3 éves garancia csak megerősített garanciaigazolással (az eladó és a szerelő bélyegzője és aláírása) érvényes.
Máskülönben a szokásos 2 éves garancia érvényes. a törvény által előírtak szerint.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezésekhulladékairólszóló(WEEE)irányelvnek megfelelően van címkézve. A készülék helyes ártalmatlanításával megelőzheti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív hatásokat.

Ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőhelyen kell leadni. A termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatósághoz, a háztartási hulladékkezelésért felelős hivatalhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.